

Verordnung des WBF über Mindestvorschriften für die Anerkennung von Bildungsgängen und Nachdiplomstudien der höheren Fachschulen (MiVo-HF)

vom 11. September 2017 (Stand am 1. April 2023)

Das Eidgenössische Departement für Wirtschaft, Bildung und Forschung (WBF), gestützt auf Artikel 29 Absatz 3 des Berufsbildungsgesetzes vom 13. Dezember 2002¹ (BBG) und auf Artikel 46 Absatz 2 BBG in Verbindung mit Artikel 41 der Berufsbildungsverordnung vom 19. November 2003² (BBV), verordnet:

1. Abschnitt: Bildungsgänge

Art. 1 Ausbildungsziele

¹ Die Bildungsgänge der höheren Fachschulen vermitteln den Studierenden Kompetenzen, die sie befähigen, in ihrem Bereich selbstständig Fach- und Führungsverantwortung zu übernehmen.

² Sie sind praxisorientiert und fördern insbesondere die Fähigkeit zu methodischem und vernetztem Denken, zur Analyse von berufsbezogenen Aufgabenstellungen und zur praktischen Umsetzung der erworbenen Kenntnisse.

³ Sie erweitern und vertiefen die allgemeinbildenden Kompetenzen.

Art. 2 Grundlagen

¹ Die Bildungsgänge beruhen auf Rahmenlehrplänen gemäss dem 3. Abschnitt.

² Sie bauen in der Regel auf eidgenössischen Fähigkeitszeugnissen auf.

Art. 3 Angebotsformen und Umfang

¹ Bildungsgänge können vollzeitlich oder berufsbegleitend angeboten werden.

² Es gelten für die folgenden Bildungsgänge die nachstehenden Mindestzahlen an Lernstunden im Sinne von Artikel 42 Absatz 1 BBV (Lernstunden):

AS 2017 5261

¹ SR 412.10

² SR 412.101

- a. für Bildungsgänge, die auf einem einschlägigen eidgenössischen Fähigkeitszeugnis aufbauen: 3600 Lernstunden; davon müssen mindestens 2880 Lernstunden ausserhalb von praktischen Bildungsbestandteilen stattfinden;
- b. für Bildungsgänge, die auf einem anderen Abschluss der Sekundarstufe II aufbauen: 5400 Lernstunden; davon müssen mindestens 3600 Lernstunden ausserhalb von praktischen Bildungsbestandteilen stattfinden.

³ Praktische Bildungsbestandteile umfassen Praktika oder eine begleitende einschlägige Berufstätigkeit. Eine begleitende einschlägige Berufstätigkeit gilt nur als solche, wenn sie mindestens 50 Prozent beträgt.

Art. 4 Unterrichtssprachen

Unterrichtssprachen sind die Landessprachen und Englisch.

Art. 5 Abschliessende Qualifikationsverfahren

¹ Die abschliessenden Qualifikationsverfahren bestehen mindestens aus:

- a. einer praxisorientierten Diplom- oder Projektarbeit; und
- b. mündlichen oder schriftlichen Prüfungen.

² Weitere Anforderungen an die abschliessenden Qualifikationsverfahren werden in den Rahmenlehrplänen geregelt.

³ In den abschliessenden Qualifikationsverfahren wirken Expertinnen und Experten aus der Praxis mit. Die Expertinnen und Experten können von den Organisationen der Arbeitswelt gestellt werden.

Art. 6 Diplom und Titel

Im Diplom werden der Bildungsgang und der entsprechende Titel mit «dipl.» und der Ergänzung «HF» gemäss Anhang 1 aufgeführt.

2. Abschnitt: Nachdiplomstudien

Art. 7

¹ Die Nachdiplomstudien sind praxisbezogen und ermöglichen es den Absolventinnen und Absolventen, bestehende Kenntnisse in einem Spezialgebiet zu vertiefen, neue Kenntnisse für die Anwendung auf einem neuen Betätigungsfeld zu erwerben oder sich mit dem Einsatz neuer Technologien und Methoden vertraut zu machen.

² Die Zulassung zu einem Nachdiplomstudium setzt einen Abschluss auf der Tertiärstufe voraus.

³ Die Nachdiplomstudien dauern mindestens 900 Lernstunden.

⁴ Sie können auf Rahmenlehrplänen beruhen.

⁵ Im Diplom werden das Nachdiplomstudium und der entsprechende Titel mit «dipl.» und der Ergänzung «NDS HF» aufgeführt.

⁶ Die Nachdiplomstudien, die auf einem Rahmenlehrplan beruhen, sind mit den entsprechenden geschützten Titeln in Anhang 2 aufgeführt.

3. Abschnitt: Rahmenlehrpläne

Art. 8 Erlass und Genehmigung

¹ Die Organisationen der Arbeitswelt entwickeln und erlassen in Zusammenarbeit mit den Bildungsanbietern die Rahmenlehrpläne. Die Organisationen der Arbeitswelt und die Bildungsanbieter bilden gemeinsam die Trägerschaft der Rahmenlehrpläne.

² Das Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation (SBFI) genehmigt die Rahmenlehrpläne.³

³ Die geltenden Rahmenlehrpläne sind mit ihrem Genehmigungsdatum in den Anhängen 1 und 2 aufgeführt.

⁴ Das SBFI führt die Anhänge entsprechend seinen Genehmigungsbeschlüssen zu Rahmenlehrplänen nach.

Art. 9 Erneuerung der Genehmigung

Der Rahmenlehrplan verliert seine Genehmigung, sofern die Trägerschaft nicht innerhalb von sieben Jahren nach der Genehmigung beim SBFI die Erneuerung der Genehmigung beantragt.

Art. 10 Inhalt

¹ Die Rahmenlehrpläne legen fest:

- a. die Bezeichnung des jeweiligen Bildungsgangs oder Nachdiplomstudiums sowie den zu schützenden Titel und die englische Titelbezeichnung;
- b. das Berufsprofil und die zu erreichenden Kompetenzen;
- c. die Angebotsformen mit den Lernstunden und deren Aufteilung;
- d. die Koordination von schulischen und praktischen Bildungsbestandteilen;
- e. die Inhalte und die Anforderungen des Qualifikationsverfahrens;
- f. die im Rahmen von praktischen Bildungsbestandteilen zu erwerbenden Kompetenzen;
- g. die allgemeinbildenden Kompetenzen, insbesondere in den Bereichen Gesellschaft, Umwelt und Wirtschaft.

³ Fassung gemäss Ziff. I der V des WBF vom 26. Nov. 2019, in Kraft seit 1. Jan. 2020 (AS 2019 4753).

- ² Sie legen für die Zulassung zu den Bildungsgängen fest:
- welche Fähigkeitszeugnisse oder anderen Abschlüsse der Sekundarstufe II Voraussetzung sind;
 - ob zusätzlich zum Fähigkeitszeugnis oder zum anderen Abschluss der Sekundarstufe II Berufserfahrung oder eine Eignungsabklärung Voraussetzung ist.
- ³ Sie können die Kriterien für die Anrechenbarkeit von Bildungsleistungen festlegen.
- ⁴ Sie berücksichtigen international gültige Standards der Berufsausübung.

Art. 11 Voraussetzungen für die Genehmigung

Das SBFI genehmigt einen Rahmenlehrplan unter den folgenden Voraussetzungen:

- Die Vorgaben der vorliegenden Verordnung sind eingehalten.
- Es besteht ein ausgewiesener Bedarf.
- Es besteht kein bildungspolitischer Konflikt.
- Der Rahmenlehrplan ist gesamtschweizerisch abgestützt.
- Der Inhalt des Rahmenlehrplans orientiert sich an den für die entsprechende Berufstätigkeit erforderlichen Kompetenzen.
- Der vorgesehene Titel ist klar, nicht irreführend und von anderen Titeln unterscheidbar.
- Die Trägerschaft hat die Kantone sowie die weiteren relevanten Kreise konsultiert und legt die Ergebnisse der Konsultation dem Gesuch bei.

4. Abschnitt: Bildungsanbieter

Art. 12 Leitung sowie Einrichtungen, Lehrmittel und Unterrichtshilfen

¹ Die Leitung der Bildungsgänge und der Nachdiplomstudien verfügt über die nötigen Fach- und Führungsqualifikationen.

² Die Einrichtungen, Lehrmittel und Unterrichtshilfen entsprechen den Anforderungen an einen fachlich und berufspädagogisch hochstehenden Unterricht.

Art. 13 Lehrpersonen

¹ Die Lehrpersonen verfügen über:

- einen Hochschulabschluss, einen Abschluss der höheren Berufsbildung oder eine gleichwertige Qualifikation in denjenigen Fächern, in denen sie unterrichten; und
- eine berufspädagogische und didaktische Bildung:
 - von 1800 Lernstunden bei hauptberuflicher Lehrtätigkeit,
 - von 300 Lernstunden bei nebenberuflicher Lehrtätigkeit.

² Besteht in einem Bereich kein Bildungsabschluss nach Absatz 1 Buchstabe a, so kann der Bildungsanbieter für diesen spezifischen Unterricht Personen einsetzen, die über entsprechende Praxiserfahrung und entsprechende Kenntnisse verfügen.

³ Als nebenberufliche Lehrtätigkeit gilt eine Bildungstätigkeit nach Artikel 47 Absätze 1 und 2 BBV.

⁴ Wer weniger als durchschnittlich vier Wochenstunden unterrichtet, unterliegt nicht den Vorschriften nach Absatz 1 Buchstabe b.

⁵ Das SBFI erlässt Rahmenlehrpläne für die Qualifikation der Lehrpersonen. Es richtet sich dabei nach den Artikeln 48 und 49 Absatz 1 BBV.

Art. 14 Lehrplan, Regelung des abschliessenden Qualifikationsverfahrens und Studienreglement

¹ Der Bildungsanbieter erarbeitet, aufbauend auf den Bestimmungen dieser Verordnung und dem entsprechenden Rahmenlehrplan, einen Lehrplan, regelt das abschliessende Qualifikationsverfahren im Detail und erlässt ein Studienreglement.

² Das Studienreglement regelt insbesondere das Zulassungsverfahren, die Struktur des Bildungsgangs, die Promotion und den Rechtsmittelweg.

Art. 15 Praktika und einschlägige Berufstätigkeit

¹ In Bildungsgängen mit Praktika sind die Bildungsanbieter für die Auswahl der Praktikumsbetriebe verantwortlich.

² Die Praktika werden von Fachkräften begleitet und stehen unter der Aufsicht der Bildungsanbieter.

³ Die Bildungsanbieter überprüfen in geeigneter Weise, dass mittels Praktika oder einschlägiger Berufstätigkeit die im Rahmenlehrplan festgelegten Kompetenzen erworben werden.

**5. Abschnitt:
Anerkennung von Bildungsgängen und Nachdiplomstudien**

Art. 16 Gesuch um Anerkennung von Bildungsgängen

¹ Bildungsanbieter, die einen Bildungsgang anerkennen lassen wollen, müssen ein Gesuch stellen. Das Gesuch muss Auskunft geben über:

- a. den zugrunde liegenden Rahmenlehrplan;
- b. die Finanzierung;
- c. die Organisation und die Unterrichtsformen;
- d. die Einrichtung sowie die Lehrmittel und Unterrichtshilfen;
- e. die Qualifikationen der Lehrpersonen und der Leitung des Bildungsanbieters;

- f. den Lehrplan, das abschliessende Qualifikationsverfahren im Detail und das Studienreglement;
- g. das Qualitätssicherungs- und Qualitätsentwicklungssystem;
- h. die Gestaltung der Diplome.

² Das Gesuch ist der zuständigen kantonalen Behörde einzureichen. Diese nimmt zum Gesuch Stellung und leitet ihre Stellungnahme zusammen mit dem Gesuch an das SBFI weiter.

Art. 17 Gesuch um Anerkennung von Nachdiplomstudien

¹ Bildungsanbieter, die ein Nachdiplomstudium anerkennen lassen wollen, das auf einem Rahmenlehrplan beruht, müssen ein Gesuch gemäss Artikel 16 stellen.

² Beruht das Nachdiplomstudium auf keinem Rahmenlehrplan, so stellt der Bildungsanbieter ein Gesuch, das über die Punkte gemäss Artikel 16 Absatz 1 Buchstaben b–h Auskunft gibt. Zusätzlich ist nachzuweisen, dass:

- a. ein ausgewiesener Bedarf an dem Nachdiplomstudium besteht;
- b. kein bildungspolitischer Konflikt besteht;
- c. sich der Inhalt des Lehrplans an den für die entsprechende Berufstätigkeit erforderlichen Kompetenzen orientiert;
- d. der vorgesehene Titel klar, nicht irreführend und von anderen Titeln unterscheidbar ist;
- e. der Bildungsanbieter einen anerkannten Bildungsgang am geplanten Standort anbietet.

³ Das Gesuch ist der zuständigen kantonalen Behörde einzureichen. Diese nimmt zum Gesuch Stellung und leitet ihre Stellungnahme zusammen mit dem Gesuch an das SBFI weiter.

Art. 18 Eintreten auf das Gesuch

Das SBFI prüft, ob das Gesuch die nötigen Unterlagen und Nachweise gemäss Artikel 16 beziehungsweise 17 enthält, und entscheidet mit einer Verfügung über die Eröffnung des Anerkennungsverfahrens.

Art. 19 Anerkennungsverfahren

¹ Das Anerkennungsverfahren umfasst in der Regel die Überprüfung der Durchführung eines vollständigen Bildungsgangs oder Nachdiplomstudiums durch zwei unabhängige Expertinnen oder Experten.

² Die Expertinnen oder Experten überprüfen zuhanden des SBFI die Einhaltung der Bestimmungen dieser Verordnung und die Einhaltung des entsprechenden Rahmenlehrplans.⁴

⁴ Fassung gemäss Ziff. I der V des WBF vom 26. Nov. 2019, in Kraft seit 1. Jan. 2020 (AS 2019 4753).

³ Das SBFI kann Vereinfachungen des Anerkennungsverfahrens nach den Absätzen 1 und 2 vorsehen.

Art. 20 Entscheidung und Rechtsfolge der Anerkennung

¹ Das SBFI entscheidet über die Anerkennung.⁵

² Mit der Anerkennung ist der Bildungsanbieter berechtigt, als höhere Fachschule den eidgenössisch geschützten Titel zu verleihen.

Art. 21 Frist zur Mängelbehebung und Entzug der Anerkennung

¹ Werden bei anerkannten Bildungsgängen oder Nachdiplomstudien die Vorschriften dieser Verordnung oder die Bestimmungen des Rahmenlehrplans nicht eingehalten, so setzt das SBFI dem Bildungsanbieter eine Frist zur Mängelbehebung.

² Verstreicht diese Frist ungenutzt oder werden die Mängel nicht behoben, so entzieht das SBFI die Anerkennung. Es hört vor einem Entzug die zuständige kantonale Behörde an.⁶

Art. 22 Überprüfung und Befristung der Anerkennung

¹ Ändert der Rahmenlehrplan, so überprüft das SBFI die Anerkennung der darauf beruhenden anerkannten Bildungsgänge und Nachdiplomstudien.

² Die Anerkennung von Nachdiplomstudien, die nicht auf Rahmenlehrplänen beruhen, wird auf sieben Jahre befristet.

6. Abschnitt: Schlussbestimmungen

Art. 23 Aufhebung eines anderen Erlasses

Die Verordnung des WBF vom 11. März 2005⁷ über Mindestvorschriften für die Anerkennung von Bildungsgängen und Nachdiplomstudien der höheren Fachschulen (MiVo-HF 2005) wird aufgehoben.

Art. 24 Übergangsbestimmungen

¹ Bildungsgänge und Nachdiplomstudien von höheren Fachschulen, die vor Inkrafttreten der MiVo-HF 2005⁸ anerkannt wurden, gelten bis längstens zwei Jahre nach Inkrafttreten dieser Verordnung weiterhin als anerkannt.

⁵ Fassung gemäss Ziff. I der V des WBF vom 26. Nov. 2019, in Kraft seit 1. Jan. 2020 (AS 2019 4753).

⁶ Fassung gemäss Ziff. I der V des WBF vom 26. Nov. 2019, in Kraft seit 1. Jan. 2020 (AS 2019 4753).

⁷ [AS 2005 1389; 2010 4555; 2014 59, 4575]

⁸ [AS 2005 1389; 2010 4555; 2014 59, 4575]

² Rahmenlehrpläne, die gestützt auf die MiVo-HF 2005 vom SBFJ genehmigt wurden, gelten bis längstens fünf Jahre nach Inkrafttreten dieser Verordnung weiterhin als genehmigt.

³ Nachdiplomstudien, die nicht auf Rahmenlehrplänen beruhen und gestützt auf die MiVo-HF 2005 anerkannt wurden, gelten bis längstens sieben Jahre nach Inkrafttreten dieser Verordnung weiterhin als anerkannt.

⁴ Lehrpersonen, die vor dem 1. April 2005 bereits mindestens fünf Jahre im Rahmen eines Bildungsgangs an höheren Fachschulen oder in der Ausbildungspraxis unterrichtet haben, erfüllen die Anforderungen nach Artikel 13.

⁵ Die Inhaberinnen und Inhaber von Titeln, die erworben wurden nach der MiVo-HF 2005 an einer höheren Fachschule, die nach bisherigem Bundesrecht anerkannt oder nach bisherigem interkantonaem Recht geregelt war, sind berechtigt, die entsprechenden neuen Titel zu führen, sofern dies in den entsprechenden Rahmenlehrplänen vorgesehen ist.

Art. 25 Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 1. November 2017 in Kraft.

Anhang 1⁹
(Art. 6 und 8 Abs. 3)

Bezeichnung der Bildungsgänge, geschützte Titel und Rahmenlehrpläne

Bezeichnung des Bildungsgangs	Geschützter Titel	Geltender Rahmenlehrplan und Genehmigungsdatum
1. Agro-Technik Agro-technique Tecnica agraria	«dipl. Agro-Technikerin HF» / «dipl. Agro-Techniker HF» «agro-technicienne diplômée ES» / «agro-technicien diplômé ES» «agrotecnica dipl. SSS» / «agrotecnico dipl. SSS»	Agro-Technik Agro-technique Tecnica agraria: 17.12.2021
2. Agro-Wirtschaft Agro-commerce Economia agraria	«dipl. Agro-Kauffrau HF» / «dipl. Agro-Kaufmann HF» «agro-commerçante diplômée ES» / «agro-commerçant diplômé ES» «commerciante agraria dipl. SSS» / «commerciante agrario dipl. SSS»	Agro-Wirtschaft Agro-commerce Economia agraria: 17.12.2021
3. Aktivierung Activation Attivazione	«dipl. Aktivierungsfachfrau HF» / «dipl. Aktivierungsfachmann HF» «spécialiste en activation diplômée ES» / «spécialiste en activation diplômé ES» «specialista in attivazione dipl. SSS» / «specialista in attivazione dipl. SSS»	Aktivierung Activation Attivazione: 10.10.2022

⁹ Fassung gemäss Ziff. I der V des SBFI vom 24. Febr. 2023, in Kraft seit 1. April 2023 (AS 2023 128).

Bezeichnung des Bildungsgangs	Geschützter Titel	Geltender Rahmenlehrplan und Genehmigungsdatum
4. Arbeitsagogische Leitung Maîtrise socioprofessionnelle Perizia socioprofessionale	«dipl. Leiterin Arbeitsagogik HF» / «dipl. Leiter Arbeitsagogik HF» «maîtresse socioprofessionnelle diplômée ES» / «maître socioprofessionnel diplômé ES» «maestra socioprofessionale dipl. SSS» / «maestro socioprofessionale dipl. SSS»	Arbeitsagogische Leitung Maîtrise socioprofessionnelle Perizia socioprofessionale: 16.8.2021
5. Bankwirtschaft Économie bancaire Economia bancaria	«dipl. Bankwirtschafterin HF» / «dipl. Bankwirtschafter HF» «économiste bancaire diplômée ES» / «économiste bancaire diplômé ES» «economista bancaria dipl. SSS» / «economista bancario dipl. SSS»	Bankwirtschaft Économie bancaire Economia bancaria: 17.6.2022
6. Bauführung Conduite des travaux Conduzione di lavori edili	«dipl. Technikerin HF Bauführung» / «dipl. Techniker HF Bauführung» «technicienne diplômée ES en conduite des travaux» / «technicien diplômé ES en conduite des travaux» «tecnica dipl. SSS Conduzione di lavori edili» / «tecnico dipl. SSS Conduzione di lavori edili»	Bauführung Conduite des travaux Conduzione di lavori edili: 2.12.2021
7. Bauplanung Planification des travaux Progettazione edile	«dipl. Technikerin HF Bauplanung» / «dipl. Techniker HF Bauplanung» «technicienne diplômée ES en planification des travaux» / «technicien diplômé ES en planification des travaux» «tecnica dipl. SSS progettazione edile» / «tecnico dipl. SSS progettazione edile»	Bauplanung Planification des travaux Progettazione edile: 31.10.2022

Bezeichnung des Bildungsgangs	Geschützter Titel	Geltender Rahmenlehrplan und Genehmigungsdatum
8. Betriebsleitung in Facility Management Direction d'exploitation en facility management Responsabile di facility management	«dipl. Betriebsleiterin in Facility Management HF» / «dipl. Betriebsleiter in Facility Management HF» «responsable d'exploitation en facility management diplômée ES» / «responsable d'exploitation en facility management diplômé ES» «responsabile di facility management dipl. SSS» / «responsabile di facility management dipl. SSS»	Betriebsleitung in Facility Management Direction d'exploitation en facility management Responsabile di facility management: 5.11.2021
9. Betriebswirtschaft Économie d'entreprise Economia aziendale	«dipl. Betriebswirtschafterin HF» / «dipl. Betriebswirtschafter HF» «économiste d'entreprise diplômée ES» / «économiste d'entreprise diplômé ES» «economista aziendale dipl. SSS» / «economista aziendale dipl. SSS»	Betriebswirtschaft Économie d'entreprise Economia aziendale: 14.4.2022
10. Bewegungspädagogik Éducation du mouvement Educazione del movimento	«dipl. Bewegungspädagogin HF» / «dipl. Bewegungspädagoge HF» «éducatrice du mouvement diplômée ES» / «éducateur du mouvement diplômé ES» «educatrice del movimento dipl. SSS» / «educatore del movimento dipl. SSS»	Bewegungspädagogik Éducation du mouvement Educazione del movimento: 17.6.2021
11. Bildende Kunst Arts visuels Arti visive	«dipl. Bildende Künstlerin HF» / «dipl. Bildender Künstler HF» «designer diplômée ES en arts visuels» / «designer diplômé ES en arts visuels» «designer dipl. SSS in arti visive» / «designer dipl. SSS in arti visive»	Bildende Kunst Arts visuels Arti visive: 31.10.2022

Bezeichnung des Bildungsgangs	Geschützter Titel	Geltender Rahmenlehrplan und Genehmigungsdatum
12. Biomedizinische Analytik Analyses biomédicales Analisi biomediche	«dipl. biomedizinische Analytikerin HF» / «dipl. biomedizinischer Analytiker HF» «technicienne en analyses biomédicales diplômée ES» / «technicien en analyses biomédicales diplômé ES» «tecnica in analisi biomediche dipl. SSS» / «tecnico in analisi biomediche dipl. SSS»	Biomedizinische Analytik Analyses biomédicales Analisi biomediche: 7.2.2022
13. Dentalhygiene Hygiène dentaire Igiene dentale	«dipl. Dentalhygienikerin HF» / «dipl. Dentalhygieniker HF» «hygiéniste dentaire diplômée ES» / «hygiéniste dentaire diplômé ES» «igienista dentale dipl. SSS» / «igienista dentale dipl. SSS»	Dentalhygiene Hygiène dentaire Igiene dentale: 25.6.2021
14. Drogerieführung Gestion d'une droguerie Conduzione di drogheria	«dipl. Drogistin HF» / «dipl. Drogist HF» «droguiste diplômée ES» / «droguiste diplômé ES» «droghiera dipl. SSS» / «droghiere dipl. SSS»	Drogerieführung Gestion d'une droguerie Conduzione di drogheria: 14.1.2020
15. Elektrotechnik Génie électrique Elettrotecnica	«dipl. Elektrotechnikerin HF» / «dipl. Elektrotechniker HF» «technicienne diplômée ES en génie électrique» / «technicien diplômé ES en génie électrique» «tecnica dipl. SSS in elettrotecnica» / «tecnico dipl. SSS in elettrotecnica»	Elektrotechnik Génie électrique Elettrotecnica: 12.10.2022

Bezeichnung des Bildungsgangs	Geschützter Titel	Geltender Rahmenlehrplan und Genehmigungsdatum
16. Energie- und Umwelttechnik Technologie de l'énergie et de l'environnement Tecnologia in energia e ambiente	«dipl. Energie- und Umwelttechnikerin HF» / «dipl. Energie- und Umwelttechniker HF» «technicienne diplômée ES en énergie et environnement» / «technicien diplômé ES en énergie et environnement» «tecnica dipl. SSS in energia e ambiente» / «tecnico dipl. SSS in energia e ambiente»	Energie- und Umwelttechnik Technologie de l'énergie et de l'environnement Tecnologia in energia e ambiente: 12.10.2022
17. Erwachsenenbildung Formation d'adultes Formazione d'adulti	«dipl. Erwachsenenbildnerin HF» / «dipl. Erwachsenenbildner HF» «formatrice d'adultes diplômée ES» / «formateur d'adultes diplômé ES» «formatrice d'adulti dipl. SSS» / «formatore d'adulti dipl. SSS»	Erwachsenenbildung Formation d'adultes Formazione d'adulti: 31.10.2022
18. Flugverkehrsleitung Contrôle de la circulation aérienne Controllo del traffico aereo	«dipl. Flugverkehrsleiterin HF» / «dipl. Flugverkehrsleiter HF» «contrôleuse de la circulation aérienne diplômée ES» / «contrôleur de la circulation aérienne diplômé ES» «controllora del traffico aereo dipl. SSS» / «controllore del traffico aereo dipl. SSS»	Flugverkehrsleitung Contrôle de la circulation aérienne Controllo del traffico aereo: 21.10.2022
19. Gartenbautechnik Technique paysagiste Tecnica paesaggistica	«dipl. Gartenbautechnikerin HF» / «dipl. Gartenbautechniker HF» «technicienne paysagiste diplômée ES» / «technicien paysagiste diplômé ES» «tecnica paesaggista dipl. SSS» / «tecnico paesaggista dipl. SSS»	Gartenbautechnik Technique paysagiste Tecnica paesaggistica: 19.10.2022

Bezeichnung des Bildungsgangs	Geschützter Titel	Geltender Rahmenlehrplan und Genehmigungsdatum
20. Gebäudeautomation Automatisation du bâtiment Automazione degli edifici	«dipl. Gebäudeautomatikerin HF» / «dipl. Gebäudeautomatiker HF» «automaticienne du bâtiment diplômée ES» / «automaticien du bâtiment diplômé ES» «Operatrice in automazione degli edifici dipl. SSS» / «Operatore in automazione degli edifici dipl. SSS»	Gebäudeautomation Automatisation du bâtiment Automazione degli edifici: 31.10.2022
21. Gebäudetechnik Technique des bâtiments Tecnica degli edifici	«dipl. Gebäudetechnikerin HF» / «dipl. Gebäudetechniker HF» «technicienne diplômée ES en technique des bâtiments» / «technicien diplômé ES en technique des bâtiments» «tecnica dipl. SSS in tecnica degli edifici» / «tecnico dipl. SSS in tecnica degli edifici»	Gebäudetechnik Technique des bâtiments Tecnica degli edifici: 21.10.2022
22. Gemeindeanimation Animation communautaire Animazione di comunità	«dipl. Gemeindeanimatorin HF» / «dipl. Gemeindeanimator HF» «animatrice communautaire diplômée ES» / «animateur communautaire diplômé ES» «animatrice di comunità dipl. SSS» / «animatore di comunità dipl. SSS»	Gemeindeanimation Animation communautaire Animazione di comunità: 16.8.2021
23. Grossanlagenbetrieb Exploitation d'une grande installation Esercizio di grandi impianti	«dipl. Technikerin HF Grossanlagenbetrieb» / «dipl. Techniker HF Grossanlagenbetrieb» «technicienne diplômée ES en exploitation d'une grande installation» / «technicien diplômé ES en exploitation d'une grande installation» «tecnica dipl. SSS esercizio di grandi impianti» / «tecnico dipl. SSS esercizio di grandi impianti»	Grossanlagenbetrieb Exploitation d'une grande installation Esercizio di grandi impianti: 7.2.2022

Bezeichnung des Bildungsgangs	Geschützter Titel	Geltender Rahmenlehrplan und Genehmigungsdatum
24. Holzbau-Bauführung Conduite de travaux de construction en bois Conduzione di lavori edili di tecnica del legno	«dipl. Holzbau-Bauführerin HF» / «dipl. Holzbau-Bauführer HF» «technicienne diplômée ES en conduite de travaux de construction en bois» / «technicien diplômé ES en conduite de travaux de construction en bois» «tecnica dipl. SSS in conduzione di lavori edili di tecnica del legno» / «tecnico dipl. SSS in conduzione di lavori edili di tecnica del legno»	Holzbau-Bauführung Conduite de travaux de construction en bois Conduzione di lavori edili di tecnica del legno: 31.10.2022
25. Holztechnik Technique du bois Tecnica del legno	«dipl. Holztechnikerin HF Holzindustrie» / «dipl. Holztechniker HF Holzindustrie» «dipl. Holztechnikerin HF Holzbau» / «dipl. Holztechniker HF Holzbau» «dipl. Holztechnikerin HF Schreinerei/Innenausbau» / «dipl. Holztechniker HF Schreinerei/Innenausbau» «technicienne diplômée ES en technique du bois – industrie du bois» / «technicien diplômé ES en technique du bois – industrie du bois» «technicienne diplômée ES en technique du bois – construction en bois» / «technicien diplômé ES en technique du bois – construction en bois» «technicienne diplômée ES en technique du bois – menuiserie/ébénisterie» / «technicien diplômé ES en technique du bois – menuiserie/ébénisterie» «tecnica del legno dipl. SSS nell'industria del legno» / «tecnico del legno dipl. SSS nell'industria del legno» «tecnica del legno dipl. SSS nelle costruzioni in legno» / «tecnico del legno dipl. SSS nelle costruzioni in legno» «tecnica del legno dipl. SSS nella falegnameria e negli arredamenti interni» / «tecnico del legno dipl. SSS nella falegnameria e negli arredamenti interni»	Holztechnik Technique du bois Tecnica del legno: 31.10.2022

Bezeichnung des Bildungsgangs	Geschützter Titel	Geltender Rahmenlehrplan und Genehmigungsdatum
26. Hotellerie und Gastronomie Hôtellerie et restauration Industria alberghiera e ristorazione	«dipl. Hoteliere-Gastronomin HF» / «dipl. Hotelier-Gastronom HF» «hôtessière-restauratrice diplômée ES» / «hôtessier-restaurateur diplômé ES» «albergatrice-ristoratrice dipl. SSS» / «albergatore-ristoratore dipl. SSS»	Hotellerie und Gastronomie Hôtellerie et restauration Industria alberghiera e ristorazione: 5.1.2022
27. Informatik Informatique Informatica	«dipl. Informatikerin HF» / «dipl. Informatiker HF» «informaticienne diplômée ES» / «informaticien diplômé ES» «informatica dipl. SSS» / «informatico dipl. SSS»	Informatik Informatique Informatica: 10.10.2022
28. Kindheitspädagogik Éducation de l'enfance Educazione dell'infanzia	«dipl. Kindheitspädagogin HF» / «dipl. Kindheitspädagoge HF» «éducatrice de l'enfance diplômée ES» / «éducateur de l'enfance diplômé ES» «educatrice dell'infanzia dipl. SSS» / «educatore dell'infanzia dipl. SSS»	Kindheitspädagogik Éducation de l'enfance Educazione dell'infanzia: 17.8.2021
29. Kommunikationsdesign Communication visuelle Design visivo	«dipl. Kommunikationsdesignerin HF» / «dipl. Kommunikationsdesigner HF» «designer diplômée ES en communication visuelle» / «designer diplômé ES en communication visuelle» «designer dipl. SSS in design visivo» / «designer dipl. SSS in design visivo»	Kommunikationsdesign Communication visuelle Design visivo: 24.10.2022
30. Lebensmitteltechnologie Technologie agroalimentaire Tecnologia alimentare	«dipl. Lebensmitteltechnikerin HF» / «dipl. Lebensmitteltechniker HF» «technicienne diplômée ES en agroalimentaire» / «technicien diplômé ES en agroalimentaire» «tecnica alimentarista dipl. SSS» / «tecnico alimentarista dipl. SSS»	Lebensmitteltechnologie Technologie agroalimentaire Tecnologia alimentare: 31.10.2022

Bezeichnung des Bildungsgangs	Geschützter Titel	Geltender Rahmenlehrplan und Genehmigungsdatum
31. Marketingmanagement Marketing management Marketing Management	«dipl. Marketingmanagerin HF» / «dipl. Marketingmanager HF» «marketing manager diplômée ES» / «marketing manager diplômé ES» «marketing manager diplomata SSS» / «marketing manager diplomato SSS»	Marketingmanagement Marketing management Marketing Management: 13.7.2022
32. Maschinenbau Génie mécanique Costruzioni meccaniche	«dipl. Maschinenbautechnikerin HF» / «dipl. Maschinenbautechniker HF» «technicienne diplômée ES en génie mécanique» / «technicien diplômé ES en génie mécanique» «tecnica dipl. SSS in costruzioni meccaniche» / «tecnico dipl. SSS in costruzioni meccaniche»	Maschinenbau Génie mécanique Costruzioni meccaniche: 10.10.2022
33. Medienmanagement Management des médias Media management	«dipl. Managerin Medien HF» / «dipl. Manager Medien HF» «manager diplômée ES en médias» / «manager diplômé ES en médias» «media manager dipl. SSS media» / «media manager dipl. SSS media»	Medienmanagement Management des médias Media management: 7.7.2022
34. Medizinisch-technische Radiologie Technique en radiologie médicale Tecniche di radiologia medica	«dipl. Radiologiefachfrau HF» / «dipl. Radiologiefachmann HF» «technicienne en radiologie médicale diplômée ES» / «technicien en radiologie médicale diplômé ES» «tecnica di radiologia medica dipl. SSS» / «tecnico di radiologia medica dipl. SSS»	Medizinisch-technische Radiologie Technique en radiologie médicale Tecniche di radiologia medica: 24.9.2021
35. Medizintechnik Technique médicale Tecnologia medica	«dipl. Medizintechnikerin HF» / «dipl. Medizintechniker HF» «technicienne médicale diplômée ES» / «technicien médical diplômé ES» «tecnica dipl. SSS in tecnologia medica» / «tecnico dipl. SSS in tecnologia medica»	Medizintechnik Technique médicale Tecnologia medica: 12.10.2022

Bezeichnung des Bildungsgangs	Geschützter Titel	Geltender Rahmenlehrplan und Genehmigungsdatum
36. Metall- und Fassadenbau Construction métallique et de façades Costruzioni metalliche e facciate	«dipl. Metall- und Fassadenbautechnikerin HF» / «dipl. Metall- und Fassadenbautechnikertechniker HF» «technicienne diplômée ES en construction métallique et de façades» / «technicien diplômé ES en construction métallique et de façades» «tecnica dipl. SSS in costruzioni metalliche e facciate» / «tecnico dipl. SSS in costruzioni metalliche e facciate»	Metall- und Fassadenbau Construction métallique et de façades Costruzioni metalliche e facciate: 24.10.2022
37. Mikrotechnik Microtechniques Microtecnica	«dipl. Mikrotechnikerin HF» / «dipl. Mikrotechniker HF» «technicienne diplômée ES en microtechniques» / «technicien diplômé ES en microtechniques» «tecnica dipl. SSS in microtecnica» / «tecnico dipl. SSS in microtecnica»	Mikrotechnik Microtechniques Microtecnica: 12.10.2022
38. Operationstechnik Technique opératoire Tecnica operatoria	«dipl. Fachfrau Operationstechnik HF» / «dipl. Fachmann Operationstechnik HF» «technicienne en salle d'opération diplômée ES» / «technicien en salle d'opération diplômé ES» «tecnica di sala operatoria dipl. SSS» / «tecnico di sala operatoria dipl. SSS»	Operationstechnik Technique opératoire Tecnica operatoria: 7.2.2022
39. Orthoptik Orthoptique Ortottica	«dipl. Orthoptistin HF» / «dipl. Orthoptist HF» «orthoptiste diplômée ES» / «orthoptiste diplômé ES» «ortottista diplomata SSS» / «ortottista diplomato SSS»	Orthoptik Orthoptique Ortottica: 10.10.2022
40. Pflege Soins infirmiers Cure infermieristiche	«dipl. Pflegefachfrau HF» / «dipl. Pflegefachmann HF» «infirmière diplômée ES» / «infirmier diplômé ES» «infermiera dipl. SSS» / «infermiere dipl. SSS»	Pflege Soins infirmiers Cure infermieristiche: 24.9.2021

Bezeichnung des Bildungsgangs	Geschützter Titel	Geltender Rahmenlehrplan und Genehmigungsdatum
41. Podologie Podologie Podologia	«dipl. Podologin HF» / «dipl. Podologe HF» «podologue diplômée ES» / «podologue diplômé ES» «podologa dipl. SSS» / «podologo dipl. SSS»	Podologie Podologie Podologia: 7.2.2022
42. Produktdesign Design de produit Design di prodotto	«dipl. Produktdesignerin HF» / «dipl. Produktdesigner HF» «designer diplômée ES en design de produit» / «designer diplômé ES en design de produit» «designer dipl. SSS in design di prodotto» / «designer dipl. SSS in design di prodotto»	Produktdesign Design de produit Design di prodotto: 24.10.2022
43. Prozesstechnik Technique des processus Tecnica di processo	«dipl. Prozesstechnikerin HF» / «dipl. Prozesstechniker HF» «technicienne diplômée ES en processus» / «technicien diplômé ES en processus» «tecnica dipl. SSS di processo» / «tecnico dipl. SSS di processo»	Prozesstechnik Technique des processus Tecnica di processo: 10.10.2022
44. Recht Droit Diritto	«dipl. Rechtsfachfrau HF» / «dipl. Rechtsfachmann HF» «spécialiste en droit diplômée ES» / «spécialiste en droit diplômé ES» «specialista legale dipl. SSS» / «specialista legale dipl. SSS»	Recht Droit Diritto: 30.11.2021
45. Rettungssanität Sauvetage Soccorritori	«dipl. Rettungssanitäterin HF» / «dipl. Rettungssanitäter HF» «ambulancière diplômée ES» / «ambulancier diplômé ES» «soccorritrice dipl. SSS» / «soccorritore dipl. SSS»	Rettungssanität Sauvetage Soccorritori: 31.10.2022

Bezeichnung des Bildungsgangs	Geschützter Titel	Geltender Rahmenlehrplan und Genehmigungsdatum
46. Sozialpädagogik Éducation sociale Educazione sociale	«dipl. Sozialpädagogin HF» / «dipl. Sozialpädagoge HF» «éducatrice sociale diplômée ES» / «éducateur social diplômé ES» «educatrice sociale dipl. SSS» / «educatore sociale dipl. SSS»	Sozialpädagogik Éducation sociale Educazione sociale: 17.8.2021
47. Systemtechnik Ingénierie des systèmes industriels Tecnica dei sistemi	«dipl. Systemtechnikerin HF» / «dipl. Systemtechniker HF» «technicienne diplômée ES en systèmes industriels» / «technicien diplômé ES en systèmes industriels» «tecnica dipl. SSS in tecnica dei sistemi» / «tecnico dipl. SSS in tecnica dei sistemi»	Systemtechnik Ingénierie des systèmes industriels Tecnica dei sistemi: 10.10.2022
48. Textiltechnologie und Textil- und Bekleidungstechnik Technologie textile et Technique du textile et de l'habillement Tecnologia tessile e Tecnica tessile e dell'abbigliamento	«dipl. Textil- und Verfahrenstechnikerin HF» / «dipl. Textil- und Verfahrenstechniker HF» «dipl. Textil- und Bekleidungstechnikerin HF» / «dipl. Textil- und Bekleidungstechniker HF» «technicienne diplômée ES en textile et des procédés» / «technicien diplômé ES en textile et des procédés» «technicienne diplômée ES en textile et habillement» / «technicien diplômé ES en textile et habillement» «tecnica dipl. SSS di tessile e di processo» / «tecnico dipl. SSS di tessile e di processo» «tecnica dipl. SSS di tessile e dell'abbigliamento» / «tecnico dipl. SSS di tessile e dell'abbigliamento»	Textiltechnologie und Textil- und Bekleidungstechnik Technologie textile et Technique du textile et de l'habillement Tecnologia tessile e Tecnica tessile e dell'abbigliamento: 23.09.2022

Bezeichnung des Bildungsgangs	Geschützter Titel	Geltender Rahmenlehrplan und Genehmigungsdatum
49. Textil- und Fashionmanagement	«dipl. Textil- und Fashionmanagerin HF» / «dipl. Textil- und Fashionmanager HF»	Textil- und Fashionmanagement
Management textile et mode	«manager diplômée en textile et mode ES» / «manager diplômé en textile et mode ES»	Management textile et mode
Management del tessile e della moda	«manager del tessile e della moda dipl. SSS» / «manager del tessile e della moda dipl. SSS»	Management del tessile e della moda: 13.7.2022
50. Tourismus	«dipl. Tourismusfachfrau HF» / «dipl. Tourismusfachmann HF»	Tourismus
Tourisme	«gestionnaire en tourisme diplômée ES» / «gestionnaire en tourisme diplômé ES»	Tourisme
Turismo	«specialista turistica dipl. SSS» / «specialista turistico dipl. SSS»	Turismo: 11.8.2020
51. Verkehrspilot/-in	«dipl. Pilotin HF» / «dipl. Pilot HF»	Verkehrspilot/-in
Pilote de ligne	«pilote diplômée ES» / «pilote diplômé ES»	Pilote de ligne
Pilota di linea	«pilota dipl. SSS» / «pilota dipl. SSS»	Pilota di linea: 31.10.2022
52. Versicherungswirtschaft	«dipl. Versicherungswirtschaftlerin HF» / «dipl. Versicherungswirtschaftler HF»	Versicherungswirtschaft
Économie d'assurance	«économiste d'assurance diplômée ES» / «économiste d'assurance diplômé ES»	Économie d'assurance
Economia assicurativa	«economista assicurativa dipl. SSS» / «economista assicurativo dipl. SSS»	Economia assicurativa: 15.8.2022
53. Waldwirtschaft	«dipl. Försterin HF» / «dipl. Förster HF»	Waldwirtschaft
Économie forestière	«forestière diplômée ES» / «forestier diplômé ES»	Économie forestière
Economia forestale	«forestale dipl. SSS» / «forestale dipl. SSS»	Economia forestale: 31.10.2022

Bezeichnung des Bildungsgangs	Geschützter Titel	Geltender Rahmenlehrplan und Genehmigungsdatum
54. Weinbautechnik Technique vitivinicole Tecnica vitivinicola	«dipl. Weinbautechnikerin HF» / «dipl. Weinbautechniker HF» «technicienne vitivinicole diplômée ES» / «technicien vitivinicole diplômé ES» «tecnica vitivinicola dipl. SSS» / «tecnico vitivinicolo dipl. SSS»	Weinbautechnik Technique vitivinicole Tecnica vitivinicola: 17.10.2022
55. Wirtschaftsinformatik Informatique de gestion Informatica di gestione	«dipl. Wirtschaftsinformatikerin HF» / «dipl. Wirtschaftsinformatiker HF» «informaticienne de gestion diplômée ES» / «informaticien de gestion diplômé ES» «informatica di gestione dipl. SSS» / «informatico di gestione dipl. SSS»	Wirtschaftsinformatik Informatique de gestion Informatica di gestione: 9.8.2021
56. Zeitgenössischer und Urbaner Bühnentanz Danse contemporaine et urbaine Danza contemporanea e urbana	«dipl. Bühnentänzerin HF» / «dipl. Bühnentänzer HF» «danseuse interprète diplômée ES» / «danseur interprète diplômé ES» «danzatrice dipl. SSS» / «danzatore dipl. SSS»	Zeitgenössischer und Urbaner Bühnentanz Danse contemporaine et urbaine Danza contemporanea e urbana: 12.10.2022

Anhang 2¹⁰
(Art. 7 Abs. 6 und 8 Abs. 3)

Bezeichnung der Nachdiplomstudien, geschützte Titel und Rahmenlehrpläne

Bezeichnung des Nachdiplomstudiums	Geschützter Titel	Geltender Rahmenlehrplan und Genehmigungsdatum
Anästhesiepflege Soins d'anesthésie Cure di anestesia	«dipl. Expertin Anästhesiepflege NDS HF» / «dipl. Experte Anästhesiepflege NDS HF» «experte en soins d'anesthésie diplômée EPD ES» / «expert en soins d'anesthésie diplômé EPD ES» «esperta in cure anestesia dipl. SPD SSS» / «esperto in cure anestesia dipl. SPD SSS»	Anästhesiepflege Soins d'anesthésie Cure di anestesia: 27.5.2022
Notfallpflege Soins d'urgence Cure urgenti	«dipl. Expertin Notfallpflege NDS HF» / «dipl. Experte Notfallpflege NDS HF» «experte en soins d'urgence diplômée EPD ES» / «expert en soins d'urgence diplômé EPD ES» «esperta in cure urgenti dipl. SPD SSS» / «esperto in cure urgenti dipl. SPD SSS»	Notfallpflege Soins d'urgence Cure urgenti: 27.5.2022
Intensivpflege Soins intensifs Cure intense	«dipl. Expertin Intensivpflege NDS HF» / «dipl. Experte Intensivpflege NDS HF» «experte en soins intensifs diplômée EPD ES» / «expert en soins intensifs diplômé EPD ES» «esperta in cure intense dipl. SPD SSS» / «esperto in cure intense dipl. SPD SSS»	Intensivpflege Soins intensifs Cure intense: 27.5.2022

¹⁰ Fassung gemäss Ziff. I der V des SBFJ vom 24. Febr. 2023, in Kraft seit 1. April 2023 (AS 2023 128).

